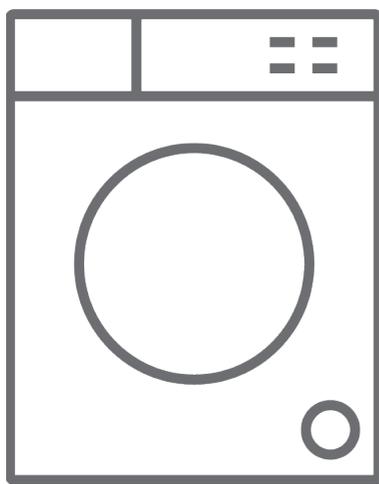


VESTEL

繁體中文 洗衣機/用戶手冊



WB714T3S

感謝您選擇本產品。

本用戶手冊包含關於此家用電器的操作和維護的重要安全信息和說明。

在使用此家用電器之前請花費少許時間閱讀本用戶手冊。您應保管好本手冊，以供日後參考。

圖標	類型	意義
	警告	嚴重傷害或者死亡危險
	觸電危險	高壓危險
	火災	警告；火災/易燃物風險
	小心	人身傷害或財產損失風險
	重要/說明	正確地操作系統

內容

1.安全說明	1
1.1一般安全警告	2
1.2使用過程中	5
1.3包裝及環境	6
1.4節能信息	6
2.技術規格	8
2.1一般外觀	8
2.2技術規格	8
3.安裝	9
3.1拆除運輸螺栓	9
3.2調節腳墊/調節可調節支架	9
3.3電氣連接	9
3.4進水軟管連接	10
3.5排水管連接	10
4.控制面板概述	11
4.1洗衣劑盒	11
4.2組件	12
4.3程序旋鈕	12
4.4電子顯示屏	12
5.洗衣機的使用	13
5.1準備衣物	13
5.2將衣物放入洗衣機	13
5.3向洗衣機中添加洗衣劑	14
5.4操作洗衣機	14
5.5選擇程序	14
5.6半載檢測系統	14
5.7輔助功能	15
5.8兒童鎖	18
5.9若想暫停/取消正在運行的程序或添加衣物：	19
5.10程序結束	19
6.程序列表	20
7.清潔及維護	22
7.1警告	22
7.2進水過濾器	22
7.3泵過濾器	23
7.4洗衣劑盒	23
8.機體/滾筒	24
9.故障排查	25
10.自動故障警告及應對措施	26

1. 安全說明

工作電壓/頻率	(220-240) V~/50Hz
總電流 (A)	10
水壓 (Mpa)	最高1Mpa/最低 0.1Mpa
總功率 (W)	2100
最大洗滌容量 (乾洗) (公斤)	7

- 洗衣機不得安裝在地毯或者可能阻礙底座通風的表面。
- 本家用電器不可供體力、感知力或腦力下降或缺乏經驗和知識的人士（包括兒童）使用，除非對他們的安全負責的人員為其提供有關設備使用的監督或指導。
- 3歲以下的兒童應遠離本家用電器，除非能持續對其進行看管。
- 如果電源線發生故障，請致電最近的授權服務中心。
- 連接供水系統時只能使用機器隨附的新進水管。切勿使用老舊、使用過的或者受損的進水軟管。
- 兒童不得擺弄該家用電器。
- 若無人監督，兒童不得實施清潔和維護。

 注意：要獲得本用戶手冊的電子版，請聯繫

以下地址：“washingmachine@standardtest.info”。在郵件中，請提供型號名稱及序列號（20位數字），可以在設備門上找到這些信息。

請仔細閱讀本用戶手冊。

該洗衣機僅供家用。將其用於商業用途將導致您的家用電器保修失效。



本手冊為多個型號編制，因此您的家用電器可能不具有本手冊內描述的一些功能。鑑於此，在閱讀操作手冊時必須特別注意所有相關數字。

1.1 一般安全警告

- 洗衣機運行的必要環境溫度為15°C-25°C。
- 如果溫度低於0°C，軟管可能裂開或電子卡可能無法正確工作。
- 請確保裝入洗衣機的衣服中沒有釘子、針、打火機及硬幣等異物。
- 建議首次洗滌時選擇90°純棉程序，不洗滌衣物，並在洗滌劑抽屜II格中放入一半合適的洗滌劑。
- 在每次清洗開始時只能將柔順劑或洗衣劑放置於洗衣劑盒中。
- 若洗衣機長時間不用，請拔下洗衣機插頭並關閉供水。我們也建議您將洗衣機門保持在打開狀態，防止洗衣機內部積聚水分。
- 由於生產過程中的質量檢查，一些水可能會留在洗衣機中。這不影響洗衣機運行。

- 洗衣機的包裝可能對兒童有害。請勿允許兒童擺弄包裝或者洗衣機的小零件。
- 將包裝材料存放於兒童無法觸及的地方，或以正確的方式對其進行處置。
- 預洗程序只用於嚴重髒汙的衣物。

⚠切勿在洗衣機運行時打開洗衣劑盒。

- 若發生故障，將洗衣機與市電電源斷開，並關閉供水。請勿試圖執行任何維修。必須聯繫授權服務代理商。
- 請勿超出所選洗衣程序的最高負荷。

⚠洗衣機運行時，切勿強制打開機門。

- 洗滌含有粉狀物的衣物可能損壞機器。
- 若您打算在洗衣機內使用織物柔順劑或任何類似的產品，請按照製造商的有關使用此柔順劑或任何類似產品的相關指示進行操作。
- 確保洗衣機門活動不受限制，並且可以完全開啟。

將洗衣機安裝於完全通風且具有恆定空氣流通的場所。

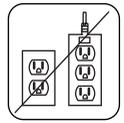
1.

⚠閱讀以下警告。關注廣告

⚠閱讀以下警告。請遵守給出的建議，保護您自己和他人免受各種風險和致命傷害。

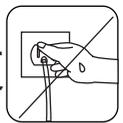
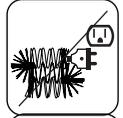
燒傷危險

⚠在洗衣機運行時請勿觸摸排水軟管或任何排出的水。高溫會導致燒傷危險。



⚠️⚡ 因觸電導致的死亡危險

- 請勿使用延長引線連接洗衣機與市電電源。
- 請勿將損壞的插頭插入插座。
- 切勿通過拉動電源線斷開插頭與插座。固定好插頭。
- 切勿在雙手帶有水分的情況下觸摸電源線/插頭，否則可能導致短路或者觸電。
- 若您的雙手或雙腳很溼，請勿觸摸洗衣機。
- 電源線/插頭損壞會導致火災或者觸電。損壞後必須更換，只能由專業人員進行更換。



⚠️ 溢水危險

- 將排水軟管放置於洗滌槽中之前，檢查水流速度。
- 採取必要的措施防止軟管打滑。
- 若沒有正確固定軟管，水流可能導致軟管脫落。確保洗滌槽中的螺塞沒有堵住塞孔。

⚠️ 火災危險

- 請勿將易燃液體放置於洗衣機附近。
- 脫漆劑含有的硫可能導致腐蝕。切勿在洗衣機中使用脫漆材料。
- 請勿在洗衣機中使用含有溶劑的產品。
- 請確保裝入洗衣機的衣服中沒有釘子、針、打火機及硬幣等異物。

火災和爆炸危險

⚠️ 墜落及傷害危險

- 請勿攀爬洗衣機。
- 確保軟管及電纜不會引起絆倒風險。
- 請勿倒放或側放洗衣機。
- 請勿通過機門或洗衣劑盒抬起洗衣機。

⚠️ 洗衣機必須至少由2個人搬運。



⚠️ 兒童安全

- 請勿使兒童在無人看管的情況下靠近機器。兒童可能會將自己鎖在洗衣機中，從而導致死亡風險。
- 運行過程中請勿允許兒童觸摸玻璃門。玻璃表面會非常熱，可能對皮膚造成傷害。
- 讓兒童遠離包裝材料。
- 若誤食洗滌劑和清潔材料，或使其接觸到皮膚和眼睛，可能會出現中毒和刺激症狀。將清潔劑放至兒童觸及不到之處。



1.2 使用過程中

- 使寵物遠離洗衣機。
- 安裝前請檢查洗衣機包裝，在打開包裝後檢查洗衣機的外表面。若發現洗衣機損壞或包裝已被打開，請勿操作洗衣機。
- 您的洗衣機只能由授權服務代理商安裝。由授權代理商以外的任何人安裝都可能導致您的保修失效。
- 兒童和體力、感官或智力不佳以及缺乏經驗和知識的人不得在無人監護的情況下使用本

設備。

- 如無人監督，兒童不得執行清潔和用戶維護。
- 該洗衣機僅可用於清洗那些製造商標明適合清洗的衣物。
- 操作洗衣機前，請拆下洗衣機背面的4個運輸螺栓和橡膠墊片。若未拆下運輸螺栓，則可能導致洗衣機劇烈振動、發出強烈噪音和發生故障，並導致保修失效。
- 因火災、溢水及其他損壞源等外部因素導致的損壞不在保修範圍內。
- 請勿丟棄本用戶手冊；應妥善保管，以備日後參考並將其轉交給下一個用戶使用。

 注意：因購買的產品不同，洗衣機的規格亦有所不同。

僅可由授權服務部門更換傳動帶。

必須使用原裝備用皮帶。

1.3 包裝及環境

拆除包裝材料

包裝材料可保護洗衣機，防止在運輸期間發生任何損壞。包裝材料可回收，因此很環保。使用可回收利用的材料能降低原材料的消耗並減少廢物的產生。

1.4 節能信息

有助於高效利用您的洗衣機的一些重要信息：

- 請勿超出所選洗衣程序的最高負荷。這將允

許洗衣機在節能模式下運行。

- 請勿對輕微髒汙的衣物使用預洗功能。這將幫助您節省使用的電量及水量。

歐盟符合性聲明

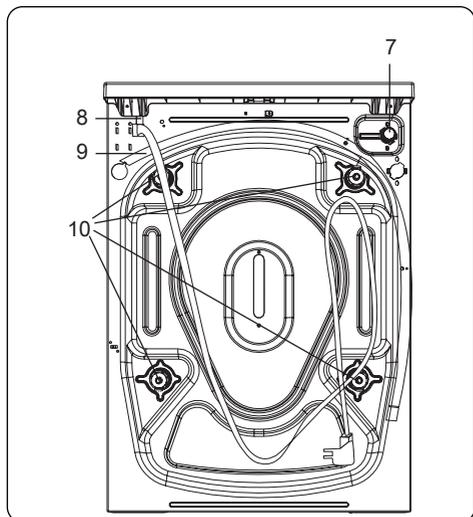
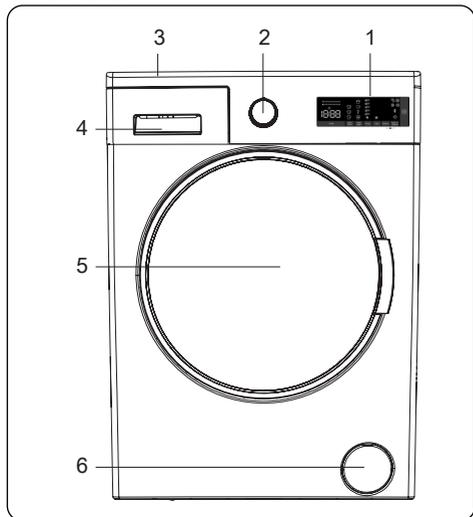
我們聲明，我們的產品符合適用的歐盟指令、決定和條例及引用的標準中列出的要求。

處置廢舊機器



本產品或其包裝上的符號表示本產品不得作為家庭垃圾處理。相反，應將其轉交給相應收集點，對電氣和電子設備進行回收利用。通過確保正確地處理本產品，您將有助於防止因本產品廢物處理不當而對環境和人類健康造成的潛在負面影響。有關本產品回收利用的更多詳細信息，請聯繫您當地的城市辦事處，家庭垃圾處置服務點或者向您出售本產品的店鋪。

2. 技術規格



2.1 一般外觀

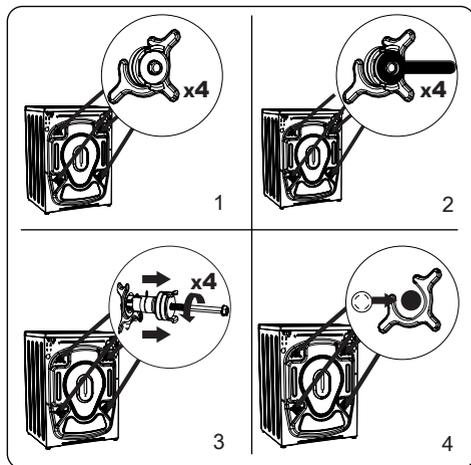
1. 電子顯示屏
2. 程序旋鈕
3. 上方托盤
4. 洗衣劑盒
5. 滾筒
6. 泵過濾器蓋
7. 進水閥
8. 電源線
9. 排水軟管
10. 運輸螺栓

2.2 技術規格

工作電壓/頻率 (V/Hz)	(220-240) V~ /50Hz
總電流 (A)	10
水壓 (Mpa)	最大 : 1 Mpa 最小 : 0.1 Mpa
總功率 (W)	2100
最大幹洗容量 (kg)	7
甩幹轉速 (轉/分鐘)	1400
程序號碼	15
尺寸 (mm)	
高度	845
寬度	597
深度	497

3. 安裝

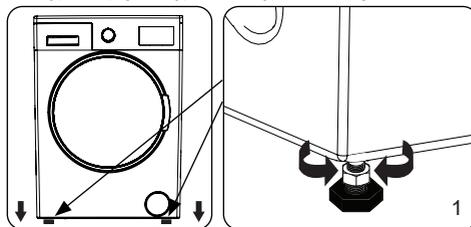
3.1 拆除運輸螺栓



1. 操作洗衣機前，請拆下洗衣機背面的4個運輸螺栓和橡膠墊片。若未拆下運輸螺栓，則可能導致洗衣機劇烈振動、發出強烈噪音和發生故障，並使保修失效。
2. 使用適當的扳手逆時針旋轉運輸螺栓，將其擰鬆。
3. 直接拉動，拆下運輸螺栓。
4. 將附件包中提供的塑料蓋帽裝入拆除運輸螺栓後留下的縫隙中。運輸螺栓應妥善存放，以備日後使用。

注意： 在首次使用洗衣機前拆下運輸螺栓。機器在安裝轉運螺栓的情況下運行所發生的故障不在保修範圍內。

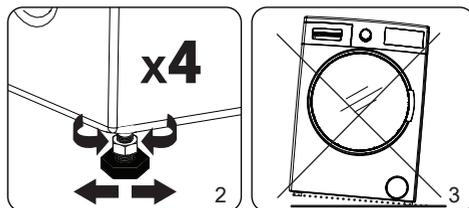
3.2 調節腳墊/調節可調節支架



1. 請勿將洗衣機安裝在阻礙基座通風的

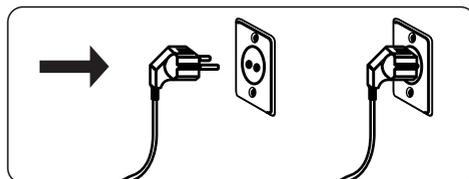
平面（例如地毯）上。

- 為了確保洗衣機能安靜並且無振動地工作，請將其安裝於穩固的平面上。
- 您可使用可調節支腳將洗衣機調節至水平。
- 鬆開鎖定螺母。



2. 順時針旋轉支腳，增加洗衣機的高度。逆時針旋轉支腳，降低洗衣機的高度。
- 洗衣機水平後，順時針轉動鎖緊螺母將其緊固。
3. 切勿在洗衣機下方插入紙板、木片或者其他類似材料以使洗衣機水平。
- 清潔洗衣機所在的地面時注意不要影響洗衣機的水平。

3.3 電氣連接

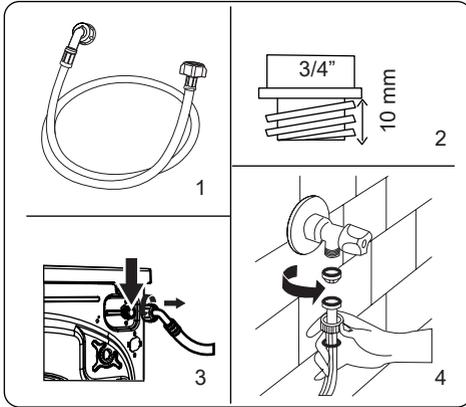


- 洗衣機需要220-240V，50的市電電源。
- 洗衣機的電源線配備有特定的接地插頭。該插頭應始終插入10安培的接地插座。
- 若您沒有適用的插座和符合此要求的保險絲，請確保由有資質的電工完成此工作。
- 對於因使用未接地設備而造成的損壞，我們概不負責。

注意： 在低電壓下操作洗衣機

將導致洗衣機使用壽命縮短並使其性能受到限制。

3.4 進水軟管連接

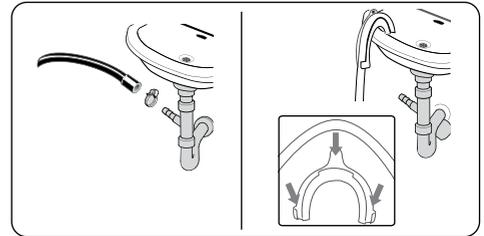


4. 因洗衣機規格不同，您的洗衣機可能具有單個進水管接頭（冷水）或雙進水管接頭（熱水和冷水）。帶有白色蓋帽的軟管應連接至冷水進口，帶有紅色蓋帽的軟管應連接至熱水進口（若適用）。
- 為了防止接頭漏水，軟管包裝中提供了1或2個螺母（視洗衣機規格而定）。將這些螺母安裝到與供水閥連接的進水軟管的末端上。
5. 將新的進水軟管連接至 $\frac{3}{4}$ ”螺紋水龍頭。
- 將進水軟管帶有白色蓋帽的一端與洗衣機背面的白色進水閥連接，將軟管帶有紅色蓋帽的一端與紅色進水閥連接（如果適用）。
- 用手擰緊連接處的塑料部件。若有任何懷疑，諮詢有資質的水管工。

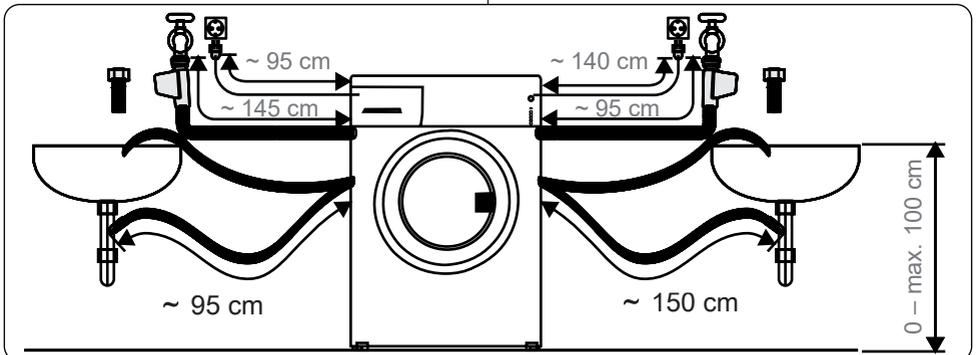
- 壓力為0.1-1 Mpa的水流將使洗衣機能在最佳效率下工作（0.1 Mpa的壓力錶示每分鐘有超過8升的水流過全開的水龍頭）。
- 6. 完成所有連接後小心地開啟供水閥，檢查是否有漏水。
- 7. 確保新的進水軟管沒有卡住、扭結、捲曲、摺疊或者破裂。
- 若洗衣機配有熱水供水接頭，則熱水供水源的溫度不得高於70°C。

注意： 只能使用提供的新的注水軟管將洗衣機與水源相連接。不得重複使用老舊軟管。

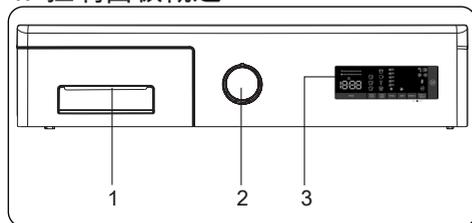
3.5 排水管連接



- 使用額外的設備將排水軟管與立管或者家用洗滌槽的排水彎管連接。
- 請勿試圖延長排水軟管。
- 請勿將洗衣機的排水軟管放置於容器、水桶或者浴缸中。
- 確保排水軟管沒有彎曲、卡固、破裂或者延長。
- 排水軟管必須安裝於最高距離地面100cm的高度下。

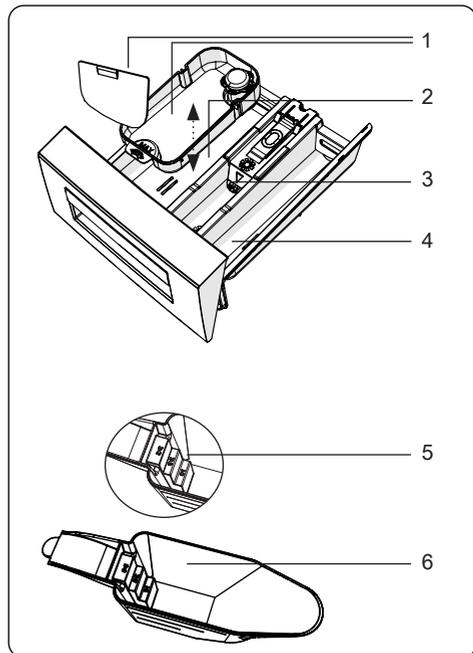
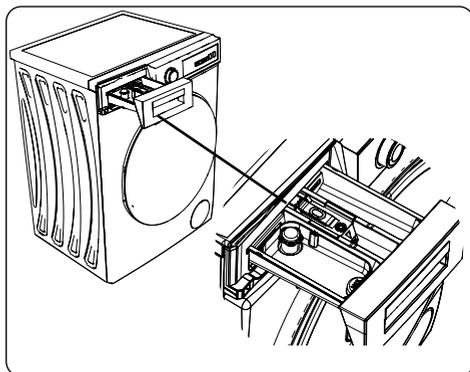


4. 控制面板概述



1. 洗衣劑盒
2. 程序旋鈕
3. 電子顯示屏

4.1 洗衣劑盒

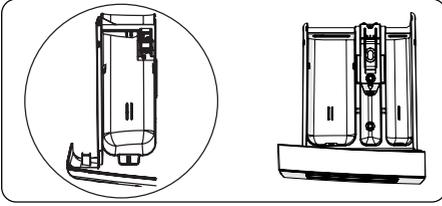


1. 洗衣液附件 (*)
2. 主洗衣劑盒
3. 柔順劑盒
4. 預洗洗衣劑盒
5. 洗衣粉用量
6. 洗衣粉勺 (*)

(*) 因購買的洗衣機不同，洗衣機規格亦有所不同。

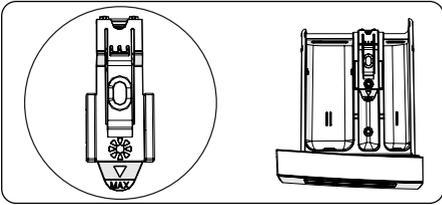
4.2 組件

主洗衣劑盒：



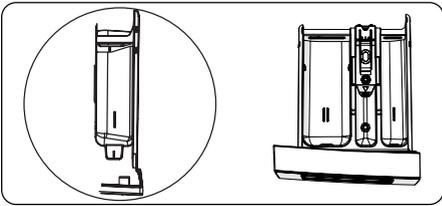
此盒用於放置洗衣液、洗衣粉或水垢去除劑。洗衣機內部將提供洗衣液液位板。（*）

織物柔順劑、漿粉，洗衣劑盒：



此盒用於柔順劑、調節劑或漿粉。請按包裝上的指示操作。若柔順劑在使用後有殘留物，請設法對其進行稀釋或使用液體柔順劑。

預洗洗衣劑盒：



只有在選擇預洗功能時，才可以使用此盒。我們建議僅對極髒的衣物使用預洗功能。

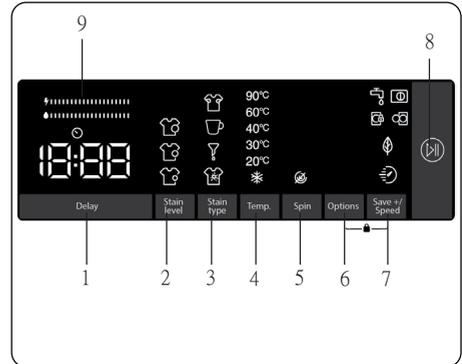
（*）因購買的洗衣機不同，洗衣機規格亦有所不同。

4.3 程序旋鈕



- 要選擇需要的程序，順時針或逆時針旋轉程序旋鈕，直至程序旋鈕指向選擇的程序。
- 確保程序旋鈕準確地指向您需要的程序。

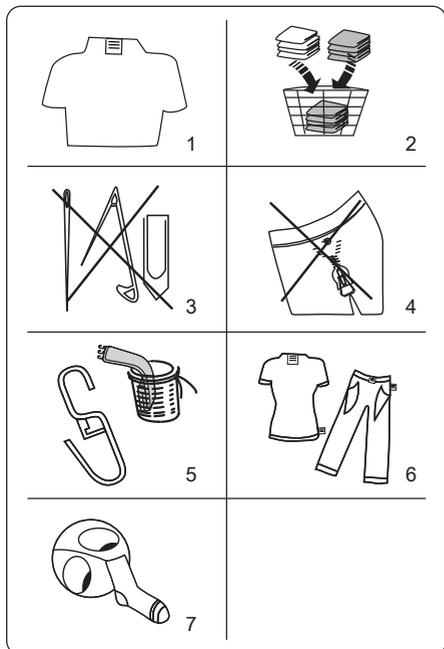
4.4 電子顯示屏



1. 延遲啟動輔助功能
2. 選擇汗損程度
3. 汗漬選擇
4. 選擇洗滌水溫
5. 轉速選擇
6. 選項
7. 保存+/速度（經濟洗滌、快速洗滌輔助功能）
8. 啟動暫停按鈕
9. 電力/水效率指示條

5. 洗衣機的使用

5.1 準備衣物



1. 按照衣物上護理標籤上提供的指示操作。

- 根據衣物類型（純棉、化纖、敏感、羊毛等）、洗滌溫度（低溫、30°、40°、60°、90°）和髒汙程度（輕微汙漬、汙漬、嚴重汙漬）將衣物分類。

2. 請勿將彩色衣物和白色衣物一起洗滌。

- 深色衣物可能含有大量的染料，應分開多次洗滌。

3. 確保衣物或口袋中沒有金屬物品；若有，應取出。

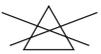
⚠️ 小心： 因異物損壞洗衣機導致的任何故障都不在保修範圍內。

4. 拉上拉鍊，緊固所有掛鉤和吊環。

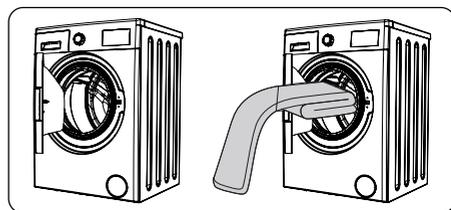
5. 取下窗簾的金屬或者塑料掛鉤或其放置於洗衣網或洗衣袋中。

6. 將衣服翻轉過來。

7. 在洗衣網中洗滌襪子、手帕及其他小物件。

 可漂白	 請勿漂白	 正常洗滌
 熨燙溫度最高為150°C	 熨燙溫度最高為200°C	 請勿熨燙
 可乾洗	 不可乾洗	 平攤晾乾
 懸掛滴乾	 懸掛晾乾	 請勿使用烘乾機烘乾
 允許使用氣油、純酒精和R113乾洗	 全氯乙炔R11、R13、石油	 全氯乙炔R11、R113、汽油

5.2 將衣物放入洗衣機



- 打開您的洗衣機門。

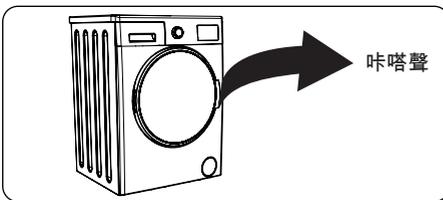
- 將衣物均勻地在洗衣機內攤開。

🚫 注意： 注意不要超過滾筒的最大裝載量，否則會導致洗滌效果不佳併產生褶皺。關於負荷容量的信息，請參閱洗滌程序表。

下表顯示了典型衣物的大致重量：

衣物類型	重量 (克)
毛巾	200
亞麻織物	500
浴袍	1200
被套	700
枕套	200
內衣	100
桌布	250

- 分開裝入各件衣物。
- 檢查是否有衣物卡在橡膠密封圈與機門之間。
- 輕輕推動機門直至關閉，發出咔嚓聲。



- 確保機門完全關閉，否則程序不會啟動。

5.3向洗衣機中添加洗衣劑

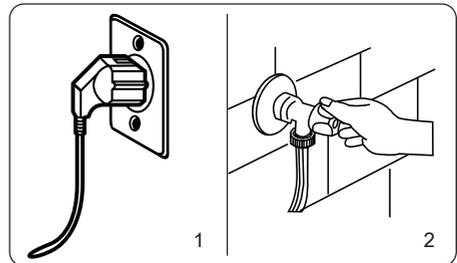
需要向洗衣機中添加的洗衣劑用量取決於以下標準：

- 若衣物僅輕微髒汙，請不要預洗。將少量洗衣劑（製造商指定）放入洗衣劑盒II內。
- 使用製造商在包裝上建議的洗滌劑用量，避免形成過多泡沫及沖洗不乾淨。
- 如果衣物過髒，請選擇帶預洗功能的程序，並將1/4的洗滌劑放入洗滌劑抽屜的I格，其餘的放入II格。
- 使用自動洗衣機專用的洗衣劑。按製造商有關洗衣劑用量的說明操作。
- 在使用硬質水的地區，需要使用更多洗衣劑。
- 所需的洗衣劑用量將隨洗衣量的增大而增大。

- 將柔順劑放入洗衣劑盒的中間格。請勿超出MAX位標記。
- 粘稠的柔順劑可能導致洗衣劑盒堵塞，應稀釋柔順劑。
- 可在無預洗功能的所有程序中使用洗衣液。為此，將洗滌劑液位板（*）滑入洗滌劑盒II格的導軌中。將液位板上的線條用作引導線條，按引導線條將洗衣液加入洗衣劑盒至所需液位。

（*）因購買的洗衣機不同，洗衣機規格亦有所不同。

5.4操作洗衣機



1. 將洗衣機的電源插頭插入市電插座。
2. 打開供水。
 - 打開洗衣機門。
 - 均勻地將衣物放入洗衣機。
 - 輕輕推動機門直至關閉，發出咔嚓聲。

5.5選擇程序

使用程序表選擇最適合衣物的程序。

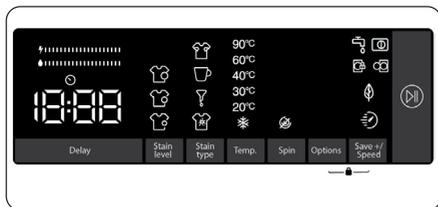
5.6半載檢測系統

您的洗衣機配有半載檢測系統。

若您放入機器的衣物少於最大裝載量的一半，無論您選擇何種程序，機器都會自動設置半載功能。這意味著選擇的程序會花更少的時間完成，並會使用更少的水和電量。

（*）取決於型號

5.7 輔助功能



啟動程序前，您可以根據需要選擇輔助功能。

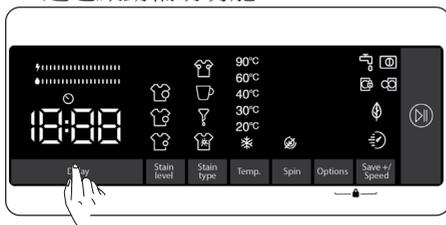
- 按下您想選擇的輔助功能鍵。
- 若輔助功能符號在電子顯示屏中持續亮起，則所選輔助功能已開啟。
- 若輔助功能符號

在電子顯示屏上閃爍，則所選輔助功能將無法啟用。

無法啟用的原因：

- 該輔助功能可能不適用於選定的洗滌程序。
- 機器可能已經過了可以應用該輔助功能的步驟。
- 該輔助功能可能不兼容您之前選擇的另一個輔助功能。

1. 延遲啟動輔助功能



您可以使用該輔助功能來將洗滌週期的開始時間延遲1至23個小時。

若需使用延時功能：

- 按下延時鍵一次。
- “1小時”隨即顯示。🕒 將在電子顯示屏上亮起。
- 按下延時鍵，直至到達您希望洗衣機開始洗滌週期的時間。
- 若您跳過了希望設置的延遲時間，可以長按延時鍵，直至再次顯示所

需的延遲時間。

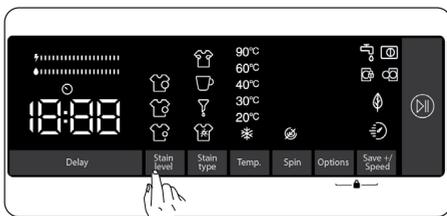
- 若需使用延時功能，您需要按下啟動/暫停鍵啟動洗衣機。

注意： 選擇延時功能後不需要按開始/暫停鍵即可選擇其他功能，然後您可再按開始/暫停鍵開啟延時功能。

取消延時功能：

- 如果您沒有按開始/暫停鍵，長按延時鍵，直到電子顯示屏顯示您選擇的程序的持續時間。一旦您在電子顯示屏上看到程序時間，則表示延時已取消。
- 如果您已按下啟動/暫停鍵來啟動洗衣機，只需按下延時鍵一次即可。🕒 將在電子顯示屏上熄滅，按下“啟動/暫停”鍵開始洗滌週期。

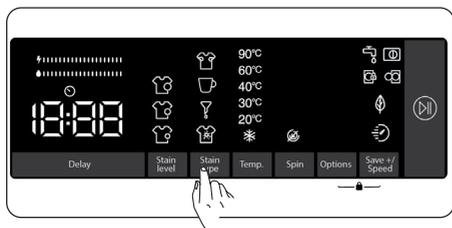
2. 選擇汗損程度



您可以根據您的衣物的髒汙程度選擇髒汙等級，以較短或者較長的時間、較低或較高的溫度來洗滌您的衣服。有些程序會自動設定髒汙等級。您可酌情更改。

注意： 若您按下髒汙等級鍵時沒有等級變化，這意味著在您選擇的程序中沒有髒汙等級選擇。

3. 汙漬選擇



您可根據汙漬類型使用這些輔助功能來進行洗滌。

警告：請勿讓洗衣機上的汙漬變幹並粘住，以便讓專門用於汙漬等級選擇的輔助功能充分發揮作用。事先清潔固體汙漬。

警告：開始用產品清洗前先用一塊布將洗衣機上新形成的汙漬壓住。請勿擦洗！

洗衣機會根據汙漬類型來自動調節洗滌溫度、滾筒旋轉、漂洗次數及時間。

例如洗衣機的汙漬去除方式如下：

- 汙漬

- 咖啡漬

- 油漬

- 混合漬

汙漬：此附加功能將在所選程序前添加一次冷水清洗。這將在選定的洗滌程序開始前用冷水浸泡衣物，清洗汙漬。

咖啡漬：此附加功能將為所選程序添加新的清洗步驟。這將延長洗滌時間並應用清洗算法去除汙漬。

油漬：此附加功能將在所選程序前添加一次冷水清洗，並為所選程序增加新的清洗步驟。這將在選定的洗滌程序開始前用冷水浸泡衣物並應用清洗算法去除油漬。

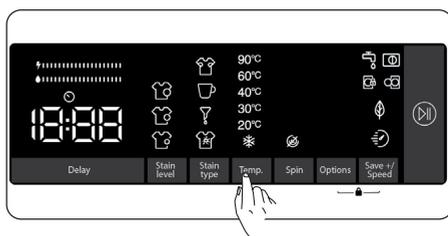
混合漬：此附加功能將在所選程序前添加一次溫水清洗並為所選程序增加新的清洗步驟。這將在選定的洗滌程序開始前用溫水浸泡衣物，軟化混合汙漬。

對於其他汙漬，也有類似的去汙方案可供選擇。

(*) 視購買的產品不同，機器規格亦有可能有所不同。

注意：洗滌前您可在汙漬類型之間切換。洗滌後不能取消或切換選定的汙漬類型。您可以取消洗滌，然後選擇正確的汙漬類型，再重新啟動程序。洗衣結束時通過設定的汙漬去除功能若沒有獲得理想的效果，可能是選擇了錯誤的類型；請使用正確的汙漬選擇重新開始洗滌過程，從而去除汙漬。

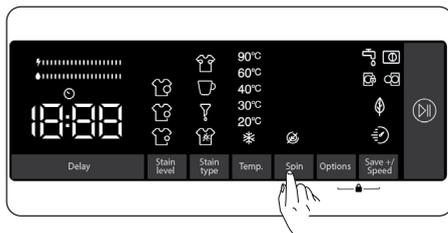
4. 選擇洗滌水溫



您可以使用洗滌水溫設置鍵來設置衣物的洗滌水溫。

- 選擇新程序時，所選程序的最高溫度將顯示在洗滌水溫顯示屏上。
- 您可以按洗滌水溫設置鍵，在所選程序的最高水溫和冷水洗滌之間逐漸降低洗滌水溫。(*)。
- 若跳過了想要設置的洗滌水溫，請繼續按洗滌水溫鍵再次找到想要的溫度。

5. 轉速選擇



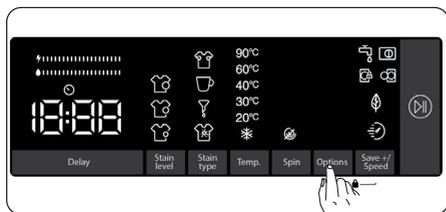
您可以使用速度設置鍵設置洗滌轉速。選擇新程序時，所選程序的最大轉速將顯示在轉速顯示屏上。

您可按轉速設置鍵，在所選程序的最大轉速及取消甩幹(☹)選項之間逐

漸降低轉速。

如果您已跳過想要設置的轉速，應按住轉速鍵不放，直至重新找到所需的轉速。

6. 選項



您可以使用輔助功能為您的衣物做出最佳的洗滌選擇。為此，您可觸按顯示面板上的選項鍵啟用以下功能：

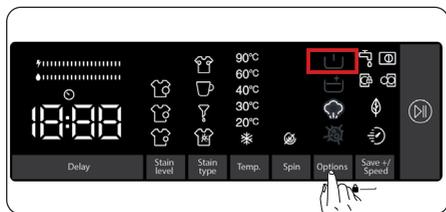
6.1 預洗輔助功能

6.2 額外漂洗輔助功能

6.3 蒸汽輔助輔助功能

6.4 抗過敏輔助功能。

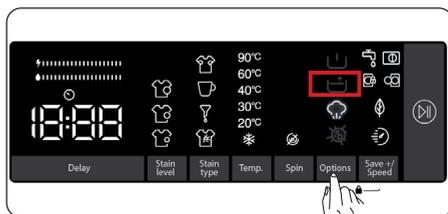
6.1 預洗輔助功能



您可以使用此輔助功能在主洗滌循環前對高度髒汙的衣物進行預洗。使用此功能時需要將洗滌劑添加到洗衣液盒的預洗壓出器中。按住選項鍵直到預洗符號 \cap 亮起，啟用預洗輔助功能。若電子顯示屏上的預洗LED \cap 持續亮起，則表示選擇了該輔助功能。

注意：當您要選擇預洗輔助功能時，如果顯示屏上沒有顯示 \cap ，則表示所選的洗滌程序中沒有此功能。

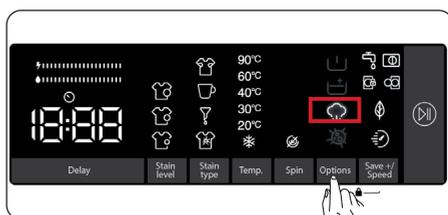
6.2 額外漂洗輔助功能



您可使用此輔助功能對衣物進行額外漂洗。要啟用額外漂洗功能，請按住選項鍵不放，直到額外漂洗符號 \cap 亮起。如果電子顯示屏上額外漂洗LED燈持續亮起，則表示選擇了該輔助功能。

注意：當您想要選擇額外漂洗輔助功能時，若顯示屏上未出現 \cap ，則表示該功能在所選洗滌程序中不可用。

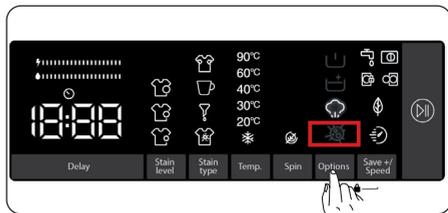
6.3 蒸汽輔助輔助功能



益於蒸汽系統，熨燙將變得更加快速便捷。洗滌過程中使用的蒸汽可以滲透並鬆散纖維，消除褶皺，使衣物柔軟細膩。

注意：當您想要選擇蒸汽系統輔助功能時，如果顯示屏上未出現 \cap ，則表示該功能在所選洗滌程序中不可用。

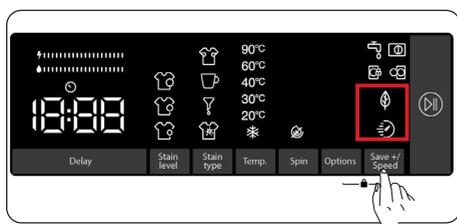
6.4 抗過敏輔助功能



您可以使用此輔助功能添加另一個衣物漂洗循環。洗衣機將使用熱水完成所有漂洗步驟。（建議用於敏感皮膚的衣物、嬰兒衣物及內衣）。若要啟用抗過敏輔助功能，按住選項鍵，直到抗過敏功能符號亮起。如果電子顯示屏上抗過敏LED持續亮起，則表示選擇了該輔助功能。

說明：當您要選擇抗過敏輔助功能時，如果顯示屏上不顯示，則表示所選的洗滌程序中沒有該功能。

7. 經濟/快速洗滌輔助功能



經濟洗滌輔助功能：

若您選擇了此輔助功能，則洗衣機將略微延長洗滌程序的持續時間。但該功能將在洗滌循環中使用更少的電和水。要啟用此功能，可觸按顯示面板上的保存+ /速度選擇鍵，打開符號的LED燈。

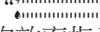
快速洗滌輔助功能：

如果選擇了此輔助功能，則洗衣機將縮短洗滌程序的持續時間。（建議洗衣機的衣物裝載量為所選洗滌程序衣物容量的一半或者以下。）要啟用此功能，可觸按顯示面板上的保存+ /速度選擇鍵，打開符號的LED燈。

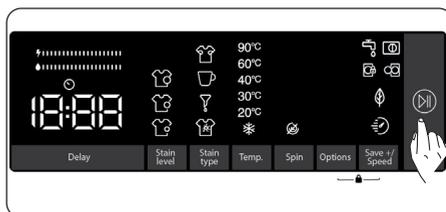
說明：如果您在所選洗滌程序中裝入一半或一半以下的衣物，洗衣機會通過半載檢測系統檢測，這樣就能在更短的時間內用更少的能源和水清洗衣物。當機器檢測到半負荷時，顯示面板上符號的LED燈將自動亮起。

(*) 視購買的產品不同，機器規格亦有可能有所不同。

• 電力/水效率指示條：

“”是一個由2個指示條組成的效率指示器。電力/水效率指示條顯示了電力和水的消耗量。指示條越大，消耗的電力或水就越多。根據所選程序的持續時間、溫度設置、脫水速度和其他輔助功能，電力/水效率指示條可能會延長或縮短。

啟動/暫停鍵

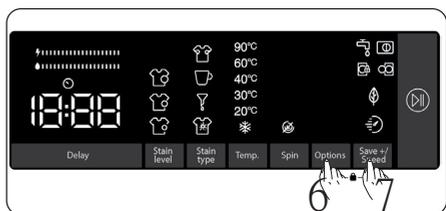


可通過按下啟動/暫停鍵來啟動您選擇的程序或暫停正在運行的程序。若將洗衣機切換至待機模式，電子顯示屏上的啟動/暫停LED將閃爍。

5.8 兒童鎖

通過童鎖功能可以鎖定按鈕，這樣就不會在無意中更改所選的洗滌程序。

要激活兒童鎖，請同時按住按鈕6和7至少3秒鐘。激活兒童鎖後，電子顯示屏上的“CL”將閃爍2秒鐘。



如果按下了任何按鈕或在兒童鎖功能已開啟時通過程序旋鈕更改了選擇的程序，“CL”符號將在電子顯示屏上閃爍2秒鐘。

如果童鎖功能處於激活狀態，且程序正在運行，則當程序轉盤轉到“關閉”位置並選擇另一個程序時，先前選擇的程序將繼續運行。

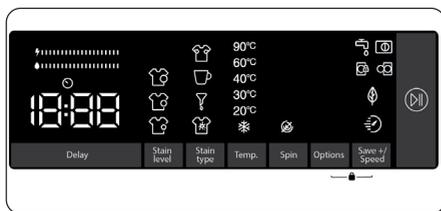
要停用兒童鎖，請同時按住按鈕6和按鈕7至少3秒鐘，直至電子顯示屏上的“CL”符號消失。

 **注意：** 兒童鎖功能已開啟且斷電時，門保持解鎖狀態

5.9 若想暫停/取消正在運行的程序或添加衣物：

-  符號鍵允許您暫停或者重啟所選程序。若您想添加衣物，可使用此功能。
- 輕觸  符號按鈕。如果屏幕上顯示 ，則您可以打開裝載門添加衣物。
- 如果屏幕上顯示 ，則表示可以添加衣物的步驟已過。
- 若想取消正在運行的程序，請將程序旋鈕轉到“取消”位置。洗衣機將停止洗衣過程，並取消程序。要排幹機器中的水，請將程序旋鈕轉到任意程序位置。洗衣機將放水並取消程序。您可以選擇新程序，啟動洗衣機。

5.10 程序結束



當所選程序結束，洗衣機將自動停機。

- 電子顯示屏將顯示“結束”。
- 您可打開門  並取出衣物。取出衣物後保持開門狀態，可晾乾洗衣機內部。
- 將程序旋鈕轉到“取消”位置。
- 拔下洗衣機插頭。
- 關閉水龍頭。

6. 程序列表

程序	洗滌溫度 (°C)	最大烘乾容量 (千克)	洗衣劑盒	程序時間 (分鐘)	衣物類型/描述
純棉	*60 - 90	7,0	2	145	重度髒汙，純棉及亞麻織品。(內衣、亞麻、桌布、毛巾(最多3,5千克)、床單等)
經濟40-60	*40 - 60	7,0	2	208	髒汙的純棉及亞麻織品。(內衣、亞麻、桌布、毛巾(最多3,5千克)、床單等)
預洗純棉衣物	*60 - 40 - 30 - “-C”	7,0	1&2	164	髒汙的純棉及亞麻織品。(內衣、亞麻、桌布、毛巾(最多3,5千克)、床單等)
純棉20	*20 - “-C”	3,5	2	59	輕度髒汙純棉及亞麻紡織品。(內衣、床單、桌布、毛巾(最多2,0千克)、床單等)
彩色衣物	*40 - 30 - “-C”	7,0	2	130	輕度髒汙純棉及亞麻紡織品。(內衣、床單、桌布、毛巾(最多3,5千克)、床上用品等)
羊毛製品	*30 - “-C”	2,5	2	39	帶有機洗標籤的羊毛衣物。
漂洗	* “-C”	7,0	-	30	在洗滌循環後為所有類型的衣物提供額外漂洗功能。
防過敏	*60 - 40 - 30 - “-C”	3,5	2	197	嬰兒衣物
甩幹/排水	* “-C”	7,0	-	17	若您想在洗滌週期後增加甩幹步驟，您可以對任何類型的衣物使用該程序。/ 您可使用排水程序來排出機器內的積水(放入或拿出衣物)。要啟用排水程序，將程序旋鈕轉到甩幹/排水程序。您使用輔助功能鍵選擇“取消甩幹”後程序將開始運行。
手洗	*30 - “-C”	2,5	2	90	建議手洗的或敏感衣物。
易於打理/戶外	* 40 - 30 - “-C”	3,5	2	135	重度髒汙或者合成纖維混紡織品。(尼龍襪、襯衫、上衣、包括褲子在內的化纖等)
混合	*40 - 30 - “-C”	3,5	2	105	髒的純棉、合成纖維、彩色和亞麻紡織品可以一起洗滌。
牛仔褲/深色服裝	*30 - “-C”	3,5	2	96	純棉、混合纖維面料製成的黑色及深色衣物或牛仔褲。翻出裡面進行洗滌。牛仔褲通常含有多餘的染料，在頭幾次洗滌中可能會褪色。將淺色及深色衣物分開洗滌
((**)) 快速 60/60°C	*60 - 40 - 30 - “-C”	3,0	2	60	髒汙的、純棉、染色及亞麻紡織物可以在60分鐘內在60°C下洗滌。
((***) 快速15'	*30 - “-C”	2,0	2	15	在短短的15分鐘內，您就可以清洗輕度髒汙的棉質、有色和亞麻紡織品。



注意：程序的執行時間會隨著衣物量、自來水量、環境溫度及選擇的附加功能的變化而變化。

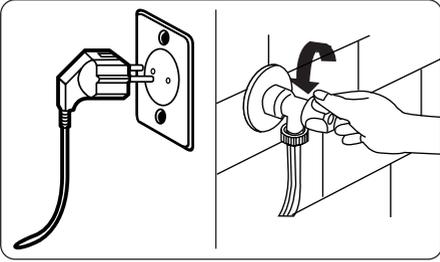
(*) 該程序的洗滌水溫為出廠默認設置。

(**) 如果您的洗衣機具有快速洗滌輔助功能，您可以在顯示面板上啟用快速洗滌選項，並在洗衣機中裝入不超過2千克的衣物，以在30分鐘內完成洗滌。

(***) 由於該程序的洗滌時間較短，我們建議使用較少的洗衣劑。如果洗衣機檢測到不均勻的負荷，程序持續的時間可能超過15分鐘。完成洗滌操作2分鐘後可打開機門。（這2分鐘不包括在程序時長內）。

7. 清潔及維護

7.1 警告



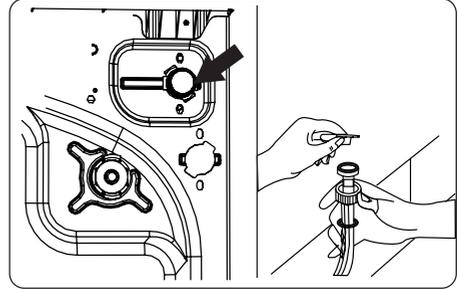
在維護和清潔洗衣機前應關閉市電電源，並將插頭從插座上拔下。

開始維護和清潔洗衣機前應關閉供水。

⚠️ 小心：請勿使用溶劑、擦洗劑、玻璃清潔劑或者通用清潔劑清潔洗衣機。其所含的化學物可能會損壞塑料表面及其他組件。

7.2 進水過濾器

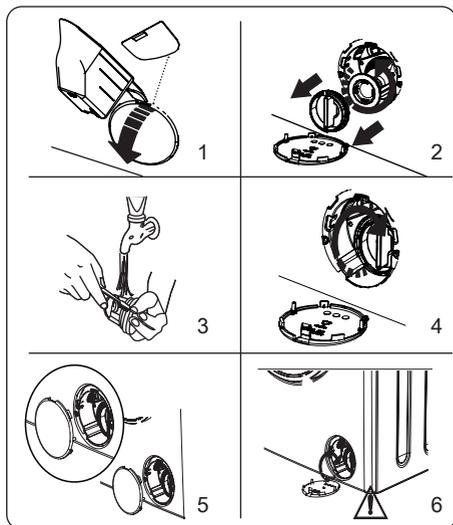
進水過濾器可防止髒物及異物進入洗衣機。我們建議即便已開啟供水並打開水龍頭，若洗衣機無法獲得足夠的水，就應對這些過濾器進行清潔。我們建議每2個月清潔一次進水過濾器。



- 從洗衣機上旋下進水軟管。
- 使用長尖嘴鉗輕輕拉動過濾器中的塑料杆，將進水過濾器從進水閥上拆下。
- 第二個進水過濾器位於進水軟管水龍頭端。使用長尖嘴鉗輕輕拉動過濾器中的塑料杆，拆下第二個進水過濾器。
- 使用軟刷徹底清潔過濾器並使用肥皂水清洗，之後徹底沖洗。輕輕地將過濾器推動到位，重新將其插入。

⚠️ 小心：進水閥處的過濾器可能因水質或者缺乏所需的維護而發生堵塞，並可能發生故障。這樣可能導致漏水。任何此類故障都不在保修範圍內。

7.3 泵過濾器



洗衣機中的泵過濾器系統可以防止棉絨進入洗衣機，進而延長泵的壽命。我們建議每2個月清潔一次泵過濾器。泵過濾器位於前部右下角的護蓋之後。

如何清潔泵過濾器：

1. 您可以使用隨洗衣機一起提供的洗衣劑勺(*) 或者洗衣液液位板打開泵蓋。
2. 將洗衣劑勺末端或洗衣液液位板嵌入泵蓋的開口，輕輕向後按壓。泵蓋將隨即開啟。
 - 打開過濾器蓋之前，將容器放置於過濾器蓋下方，收集洗衣機中殘留的水。
 - 逆時針旋轉松下過濾器，拉動將其取下。等待水排盡。

注意：視洗衣機內的水量不同，您可能必須將集水容器清空幾次。

3. 使用軟刷清除過濾器中的異物。
4. 清潔後將過濾器插入並順時針旋轉，重新安裝過濾器。
5. 關閉泵蓋後確保泵蓋內部的零件與前面板側的孔配合。

6. 合上過濾器蓋。

警告： 泵中的水可能很熱，在實施任何清潔或維護之前應等待熱水完全冷卻。

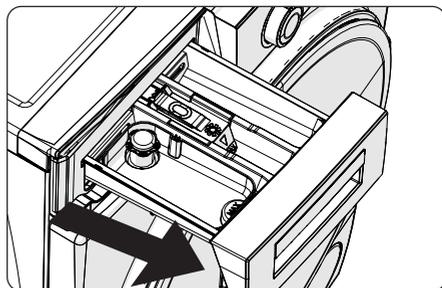
(*) 因購買的洗衣機不同，洗衣機規格亦有所不同。

7.4 洗衣劑盒

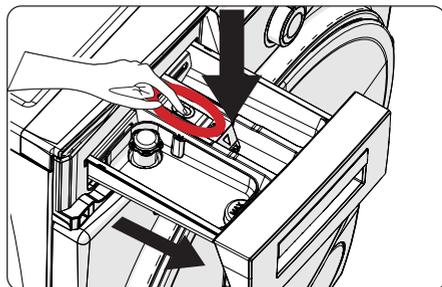
洗衣劑的使用可能導致洗衣劑盒在一段時間後積聚殘留的洗衣劑。我們建議您每過2個月將洗衣劑盒拆下一次，清除積聚的殘留物。

如需拆下洗衣劑盒：

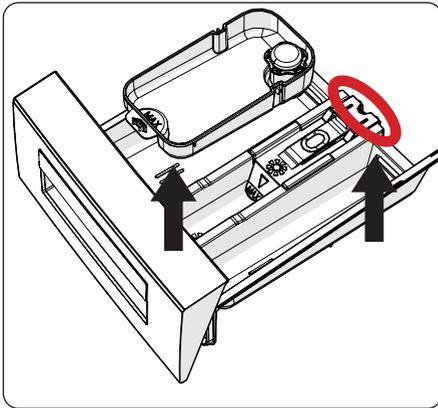
- 向前拉動洗衣劑盒，直至其完全伸出。



- 按按下圖所示您已經完全拉回的洗衣劑盒內的區域，繼續拉動並將洗衣劑盒從其位置上移開



- 拆下洗衣劑盒，拆解沖洗擋塊。徹底清潔，完全清除任何柔順劑殘留物。完成清潔後重新裝上衝洗擋塊，並檢查其是否已正確固定。



請勿在洗衣機內遺留金屬物品，例如針、回形針、硬幣等。這些物品將會導致滾筒內部產生鏽漬。若要清潔此類鏽漬，請使用不含氯的清潔劑並遵循清潔劑製造商的說明。切勿使用鋼絲刷或者類似的堅硬工具清潔鏽漬。

- 用刷子和大量的水沖洗。
- 將殘留物收集在洗衣劑盒內，以免落入洗衣機內。
- 使用毛巾或乾布擦乾洗衣劑盒，然後將其放回原位

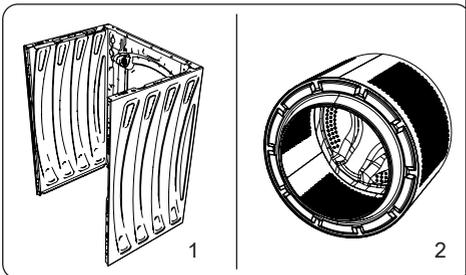
! 切勿在洗碗機中清洗洗衣劑盒。

洗衣液裝置 (*)

為了清潔和維護液位洗滌劑裝置，請按下圖所示將其從位置上拆下，並徹底清理剩餘的洗滌劑殘留物。更換液位洗滌劑裝置。確保虹吸管內無殘留物質。

(*) 因購買的洗衣機不同，規格亦有所不同。

8. 機體/滾筒



1. 機體

使用溫和的非磨蝕性清潔劑或者肥皂和水清潔外壳。使用軟布擦乾。

2. 滾筒

9. 故障排查

洗衣機的維修應由授權的服務公司完成。若必須對洗衣機進行維修或無法通過以下提供的信息解決問題，則應該：

- 斷開洗衣機與市電電源。
- 關閉水龍頭。

故障	可能的原因	故障排查
洗衣機未啟動。	洗衣機未插電。	插入洗衣機電源插頭。
	保險絲髮生故障。	更換保險絲。
	無市電電源。	檢查市電電源。
	未按下“啟動/暫停”鍵。	按下“啟動/暫停”鍵。
	程序旋鈕處於“停止”位置。	將程序旋鈕旋轉至需要的位置。
	洗衣機門未完全關閉。	關閉洗衣機門。
洗衣機未進水。	水龍頭被關閉。	打開水龍頭。
	進水軟管可能扭結。	檢查進水軟管，消除扭結。
	進水軟管堵塞。	清潔進水軟管過濾器。(*)
	進水過濾器堵塞。	清潔進水過濾器。(*)
	洗衣機門未完全關閉。	關閉洗衣機門。
洗衣機不排水。	排水軟管堵塞或者扭結。	檢查排水軟管，清潔或者消除扭結。
	泵過濾器堵塞。	清潔泵過濾器。(*)
	衣物在滾筒中積壓過緊。	在洗衣機內均勻地攤開衣物。
洗衣機振動。	未調整支腳。	調整支腳。(**)
	未拆下用於運輸的運輸螺栓。	拆下洗衣機上的運輸螺栓。(**)
	在滾筒中裝入較少的衣物。	這不會妨礙洗衣機運行。
	洗衣機裝入衣物過多或衣物放置不均勻。	請勿使滾筒過載。在滾筒內均勻地攤開衣物。
洗衣劑盒內形成過多泡沫。	洗衣劑使用過多。	按下“啟動/暫停”鍵。要停止泡沫的產生，應將一勺柔順劑加入1/2升水中，並倒入洗衣劑盒中。5-10分鐘後，按下“啟動/暫停”鍵。
	使用了錯誤的洗衣劑。	僅使用自動洗衣機專用的洗衣劑。
洗衣效果不佳。	您的衣物太髒，不適合所選程序。	使用程序表中的信息選擇最適合的程序。
	洗衣劑用量不足。	使用包裝上指示的劑量。
	洗衣機中衣物過多。	檢查與是否已超出所選程序相關的最大容量。

故障	可能的原因	故障排查
洗衣效果不佳。	硬質水。	按製造商有關洗衣劑用量的說明增大洗衣劑用量。
	您的衣物在滾筒中擠得太緊。	檢查衣物是否已攤開。
一旦洗衣機裝滿水，水就會排出。	排水軟管末端相對洗衣機太低。	檢查排水軟管是否處於合適的高度。 (**)
洗滌期間滾筒內看不到水。	無故障。水位於滾筒不可見的部分。
衣物上有洗衣劑殘留。	一些洗衣劑未溶解的顆粒可能出現在衣物上，形成白點。	額外漂洗或在變幹後使用刷子清潔衣物。
衣物上出現灰色斑點。	衣物上存在未被處理的油、乳脂或者軟膏。	在下次洗滌中使用包裝上指示的洗衣劑用量。
甩幹未啟動或晚於預期時間啟動。	無故障。失衡負荷控制系統已被激活。	失衡負荷控制系統將會嘗試攤開衣物。衣物攤開後甩幹循環將立即開始。將衣物均勻地裝入滾筒，執行下次洗滌。

(*) 參閱與洗衣機維護及清潔有關的章節。

(**) 參閱與洗衣機安裝有關的章節。

10. 自動故障警告及應對措施

洗衣機配有內置的故障檢測系統，通過洗滌操作指示燈閃爍的組合指示故障狀態。以下顯示了最常見的故障代碼。

故障代碼	可能的故障	應對措施
E01 	洗衣機門未正確關閉。	正確關閉機門，直至聽到咔嗒聲。若洗衣機繼續指示故障，應關閉洗衣機、斷開插頭並立即聯繫最近的授權服務代理商。
E02 	洗衣機內的水壓或者水位可能較低。	檢查水龍頭是否完全打開。自來水可能停水。若問題仍然存在，洗衣機將在較短的時間內自動停機。拔出洗衣機插頭、關閉水龍頭，並聯繫最近的授權服務代理商。
E03 	泵有故障，或泵過濾器堵塞，亦或是泵的電連接故障。	清潔泵過濾器。若問題仍然存在，請與附近的授權服務代理商聯繫。(*)
E04	洗衣機內水量過多。	洗衣機將自動排水。水排盡後，關閉洗衣機並拔出插頭。關閉水龍頭並聯繫最近的授權服務代理商。

(*) 參閱與洗衣機維護及清潔有關的章節。



52539359

